

Scarica dagli store l'app View Pro sul tablet/smartphone che userai per la configurazione • Download the View Pro App from the stores onto the tablet/smartphone you will be using for configuration • Téléchargez depuis les stores l'appli View Pro sur la tablette/le smartphone que vous utiliserez pour la configuration • Descargue la aplicación View Pro en la tablet o el smartphone que vaya a utilizar para la configuración • Laden Sie die App View Pro aus den Stores auf das für die Konfiguration verwendete Tablet/Smartphone • Εκτελέστε λήψη από τα store της εφαρμογής View Pro στο tablet/smartphone που θα χρησιμοποιήσετε για τη διαμόρφωση • من المتاجر على الكمبيوتر/الوحي/الهاتف الذكي الذي ستستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات • View Pro التطبيق من تنزيل التطبيق



VISTA FRONTALE • FRONT VIEW
VUE FRONTALE • VISTA FRONTAL
VORDERANSICHT • ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ ΟΨΗ
 زاوية رؤية أمامية

30472.x 20518-19518-16958-14518

A: LED • LED • LED • LED • LED • Λυχνία LED
 لمبة LED التنبيه

B: Pulsante di configurazione • Configuration button
 Bouton de configuration • Pulsador de configuración
 Konfigurationstaster • Μπουτόν προγραμματισμού
 زر الإعداد

COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • CONNEXIONS • CONEXIONES • ANSCHLÜSSE
ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΕΣ • التوصيلات

Dispositivi on-off
 On-off devices
 Dispositif on-off
 Dispositivo on-off
 Schalter on-off
 Μηχανισμός on-off
 أجهزة التشغيل-الإيقاف

Morsetti bus TP
 Terminals TP bus
 Bornes bus TP
 Bornes bus TP
 Klemmen bus TP
 Επαφές bus TP
 كتل التوصيل بالنقل

La lunghezza massima dei cavi per il collegamento dei contatti con l'interfaccia non deve superare i 30 m.
 The maximum length of the cables for connecting the contacts to the interface must not exceed 30 m.
 La longueur maximum des câbles pour la connexion des contacts avec l'interface ne doit pas dépasser les 30 m.
 La longitud máxima de los cables para conectar los contactos con la interfaz no tiene que ser superior a 30 m.
 Die Kabel für den Anschluss der Kontakte an der Schnittstelle dürfen nicht länger als 30 m sein.
Το μέγιστο μήκος των καλωδίων για τη σύνδεση των επαφών με το interface δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 30 m.
 يجب ألا يتجاوز أقصى طول للكابلات المخصصة لتوصيل نقاط التلامس مع الواجهة 30 مترًا.

N.B. Rappresentazione grafica serie Linea. Posizione morsetti, cablaggi e funzionalità identiche anche per Eikon, Arké, Idea e Plana.
 N.B. Graphic representation of the Linea series. Position of terminals, wiring and functions also identical for Eikon, Arké, Idea and Plana.
 N.B. Représentation graphique série Linea. Position des bornes, câblages et fonctions identiques pour Eikon, Arké, Idea et Plana.
 Nota importante: Representación gráfica serie Linea. Posición de bornes, cableados y funcionalidades idénticas también Eikon, Arké, Idea y Plana.
 HINWEIS: Grafische Darstellung der Serie Linea. Klemmenposition, Verkabelung und Funktionen sind auch für Eikon, Arké, Idea und Plana identisch.
 ΣΗΜ. Γραφική αναπαράσταση σειράς Linea. Η θέση των επαφών κλέμας, των καλωδιώσεων και των λειτουργιών είναι επίσης ίδια για τις σειρές Eikon, Arké, Idea και Plana.
 ملاحظة هامة عرض رسومي لسلسلة Linea. موضع أطراف التوصيل والأسلاك والوظائف المماثلة لـ Eikon و Arké و Plana و Idea.

CARATTERISTICHE • FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • CARACTERÍSTICAS • MERKMALE • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • المواصفات

Tensione nominale di alimentazione • Rated supply voltage • Tension nominale d'alimentation • Tensión nominal de alimentación • Nennversorgungsspannung Ονομαστική τάση τροφοδοσίας • الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية	BUS 29 V
Assorbimento • Power consumption • Absorption • Absorción • Stromaufnahme • Απορρόφηση • الاستهلاك	15 mA 15 م

MORSETTI • TERMINALS • BORNES • BORNES • KLEMMEN • ΕΠΑΦΕΣ ΚΛΕΜΑΣ • لوحات نقاط التوصيل

2 per bus TP • 2 for TP bus • 2 pour bus TP • 2 para bus TP • 2 für TP-Bus • 2 για bus TP • busTP ل 2 مخصصتان	
Ingressi per 2 contatti NO • Inputs for 2 contacts NO • Entrées pour 2 contacts NO • Entradas para 2 contactos NO • Eingänge für zwei Schließer NO • Εισόδους για 2 επαφές NO مداخل لعدد 2 نقطة تلامس مفتوحة عادةً	2, C, 1

REGOLE DI INSTALLAZIONE • INSTALLATION RULES • CONSIGNES D'INSTALLATION • NORMAS DE INSTALACIÓN
INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN • ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ • قواعد التركيب

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati. Altri apparecchi possono essere direttamente affiancati prestando attenzione a garantire:
 - una distanza pari a 5,5 mm tra circuiti SELV e altri circuiti;
 - una distanza pari a 10 mm tra gli organi di serraggio dei morsetti per circuiti SELV e quelli degli altri circuiti in modo da impedire che qualsiasi conduttore allentato vada a toccare l'altro circuito.
 Installation should be carried out by qualified staff in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
 Other appliances can be coupled directly, paying attention to guarantee:
 - a distance of 5,5 mm between SELV circuits and other circuits;
 - a distance of 10 mm between the parts for tightening the terminals for the SELV circuits and those for the other circuits so as to prevent any loose conductor from touching the other circuit.
 L'installation doit être confiée à un technicien qualifié et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné. Les autres appareils peuvent être directement installés en faisant attention à garantir:
 - une distance de 5,5 mm entre circuits SELV et autres circuits;
 - une distance de 10 mm entre les organes de serrage des bornes pour les circuits SELV et ceux des autres circuits de façon à empêcher qu'un conducteur desserré touche l'autre circuit.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos. Se pueden instalar otros aparatos al lado siempre y cuando se garantice:

- una distancia de 5,5 mm entre los circuitos SELV y los otros circuitos;
- una distancia de 10 mm entre los órganos de apriete de los bornes para los circuitos SELV y los bornes de los demás circuitos de manera que se impida que cualquier otro conductor aflojado toque el otro circuito.

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen. Der Direktanschluss weiterer Geräte ist unter folgenden Voraussetzungen möglich:

- Abstand von 5,5 mm zwischen den Schaltkreisen SELV und den anderen Schaltkreisen;
- Abstand von 10 mm zwischen den Befestigungselementen der Klemmen der Schaltkreise SELV und denen der anderen Schaltkreise, sodass ein beliebiger gelockerter Leiter nicht den eines anderen Schaltkreises berühren kann.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

Μπορούν επίσης να τοποθετηθούν δίπλα άλλες συσκευές φροντίζοντας να εξασφαλίζουν:

- απόσταση 5,5 mm ανάμεσα στα κυκλώματα SELV και άλλα κυκλώματα,
- μια απόσταση 10 mm ανάμεσα στα όργανα σύσφιξης των ακροδεκτών για τα κυκλώματα SELV και των ακροδεκτών των άλλων κυκλωμάτων προκειμένου να αποφευχθεί ένας οποιοσδήποτε ξεσφιγμένος αγωγός να αγγίζει το άλλο κύκλωμα.

- يجب تنفيذ التركيب من قبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام باللوائح المنظمة لتركيب المعدات الكهربائية السارية في بلد تركيب المنتجات. يمكن وضع أجهزة أخرى بشكل متجاور مباشرة مع إيلاء انتباه إلى ضمان:
- وجود مسافة تساوي 5.5 مم بين دوائر SELV والدوائر الأخرى;
- وجود مسافة تساوي 10 مم بين مكونات ربط كتل التوصيل الطرفية الخاصة بالدوائر SELV والخاصة بالدوائر الأخرى من أجل تجنب التلامس بين أي موصل مرتخي والدائرة الأخرى.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) رقم 2006/1907 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAEE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU www.vimar.com (il QR code apre la scheda dell'art. 30472.B, che condivide lo stesso foglio istruzioni con gli art. 30472.x-20518-19518-16958-14518).



DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON www.vimar.com (the QR code opens the data sheet of art. 30472.B, which shares the same instructions sheet as art. 30472.x-20518-19518-16958-14518).



DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR www.vimar.com (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 30472.B, qui partage la même notice d'instructions que les art. 30472.x-20518-19518-16958-14518).



DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAEE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN www.vimar.com (el código QR abre la ficha del art. 30472.B, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 30472.x-20518-19518-16958-14518).



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, KONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKT-DATENBLATT AUF www.vimar.com VERFÜGBAR (der QR-Code öffnet das Datenblatt des Art. 30472.B, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 30472.x-20518-19518-16958-14518 beinhaltet).



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΗΘΕ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ www.vimar.com (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 30472.B, το οποίο έχει το ίδιο φύλλον οδηγιών με τους κωδ. 30472.x-20518-19518-16958-14518).



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق ببقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع www.vimar.com (يفتح كود رمز الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج 30472.B, والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتج 14518-16958-19518-30472x-20518).

